
2nd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

8

2^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

BILL

**SUPPLEMENTARY CAPITAL
APPROPRIATIONS ACT
1992-93 (2)**

PROJET DE LOI

**LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1992-93 (2)
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS
POUR FINS DE DÉPENSES EN CAPITAL**

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

**Supplementary Capital
Appropriations Act
1992-93 (2)**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

The votes set forth in the Capital Estimates and the Supplementary Capital Estimates, as supplemented and amended by the Supplementary Capital Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 1993 in respect of the sum authorized to be paid out of the Consolidated Fund pursuant to the *Capital Appropriations Act 1992-93*, chapter 35 of the Acts of New Brunswick, 1992, and the *Supplementary Capital Appropriations Act 1992-93*, chapter 85 of the Acts of New Brunswick, 1992, are further supplemented and amended in accordance with the Schedule following, and the sum authorized to be paid out of the Consolidated Fund pursuant to those Acts shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates and the Supplementary Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1993, as supplemented and amended by the Supplementary Capital Estimates, Volume II, and as further supplemented and amended by the Supplementary Capital Estimates, Volume III, for the fiscal year ending March 31, 1993, upon which document the Schedule is based.

**Loi supplémentaire de 1992-93 (2)
portant affectation de crédits
pour fins de dépenses en capital**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Les crédits figurant au budget des dépenses en capital et au budget des dépenses en capital supplémentaire, tel qu'ajouté et modifié par le Volume II du budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993 concernant la somme autorisée à être prélevée sur le Fonds consolidé conformément à la *Loi de 1992-1993 portant affectation de crédits pour fins de dépenses en capital*, chapitre 35 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1992, et la *Loi supplémentaire de 1992-1993 portant affectation de crédits pour fins de dépenses en capital*, chapitre 85 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1992, sont additionnellement ajoutés et modifiés en conformité avec l'annexe, et la somme autorisée à être prélevée sur le Fonds consolidé conformément à ces lois ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital et au budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993, tel qu'ajouté et modifié par le Volume II du budget des dépenses en capital supplémentaire et tel qu'ajouté et modifié additionnellement par le Volume III du budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE		ANNEXE	
CAPITAL ACCOUNT		COMPTE - CAPITAL	
Department of Agriculture:		Ministère de l'Agriculture:	
Property and Capital Improvements	\$ 600,000	Améliorations des immobilisations et des biens-fonds	\$ 600,000
Department of Supply and Services:		Ministère de l'Approvisionnement et des Services:	
Design and Construction of Provincial Buildings	(600,000)	Conception et Construction de bâtiments provinciaux	(600,000)
Department of Transportation:		Ministère des Transports:	
Permanent Bridges	1,000,000	Ponts permanents	1,000,000
Permanent Highways	128,000	Routes permanentes	128,000
Canada/New Brunswick Highway Improvement Agreement	600,000	Entente Canada/Nouveau- Brunswick sur l'amélioration des routes	600,000
Trans Canada and Arterial Highways	(1,728,000)	Routes transcanadienne et artères	(1,728,000)